

Lista statelor cu care România a încheiat tratate sau convenții bilaterale de asistență juridică în materie civilă care prevăd scutirea de supralegalizare

România a încheiat cu Republica Populară Chineză, Republica Populară Democrată Coreeană, Republica Cuba, Republica Moldova și Republica Populară Mongolă tratate/acorduri care prevăd scutirea de supralegalizare sau orice altă formalitate. Aceste state nu sunt parte a Convenției nr. 12 cu privire la suprimarea cerinței supralegalizării actelor oficiale străine, adoptată la Haga la 5 octombrie 1961, cu excepția Republicii Moldova.

De asemenea, România a încheiat convenții/tratate care prevăd scutirea de supralegalizare sau orice altă formalitate cu Republica Albania, Republica Austria, Regatul Belgiei, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Republica Cehă, Croația , Republica Franceză, Republica Polonă, Federația Rusă, Republica Serbia, Slovacia, Slovenia, Republica Ungară. Deși aceste state sunt parte la Convenția de la Haga, conform art. 3 alin. 2 din această convenție multilaterală, nu e necesară aplicarea apostilei, întrucât atunci când există o înțelegere între două state contractante de asemenea manieră, actele unei părți sunt valabile pe teritoriul celeilalte fără îndeplinirea niciunei formalități (nici de supralegalizare, nici de apostilare).

#### NOTĂ:

În ceea ce privește Republica Populară Chineză, Ministerul Justiției ne-a informat, în mod neoficial, că, în practică, acest stat solicită supralegalizarea actelor străine, deși există tratatul bilateral care prevede scutirea de orice formalitate.

LISTA STATELOR CU CARE ROMÂNIA ARE SEMNATE  
CONVENȚII/TRATATE DE ASISTENȚĂ JURIDICĂ CARE PREVĂD  
SCUTIREA DE SUPRALEGALIZARE – MAI 2007

1. **Albania** – Tratat între Republica Populară Română și Republica Populară Albania privind asistența juridică în cauzele civile, familiale și penale, ratificat prin Decretul nr. 463/1960, publicat în B. Of. nr. 4/18.01.1961 – art. 3 (nu se solicită apostila)
2. **Austria** – Convenția între România și Republica Austria cu privire la asistența juridică în materia dreptului civil și de familie și la valabilitatea și transmiterea actelor și Protocolul anexă la convenție, încheiate la Viena la 17 noiembrie 1965, ratificate prin Decretul nr. 1179/1968, publicat în B. Of. nr. 4/9.01.1961 – art. 26 (nu se solicită apostila)
3. **Belgia** – Convenție între Republica Socialistă România și Regatul Belgiei privind asistența juridică în materie civilă și comercială, ratificată prin Decretul nr. 368/1976, publicat în B.Of. nr. 93/4.11.1976 – art. 14 și 8, pct. 2 (în practică se solicită apostila)
4. **Bosnia și Herțegovina** (prin declarație de succesiune) – Tratat între Republica Populară Română și Republica Populară Federativă Iugoslavia privind asistența juridică, ratificat prin Decretul nr. 24/1961, publicat în B.Of. nr. 6/6.02.1961 - art. 47 (nu se solicită apostila)
5. **Bulgaria** – Tratat între Republica Populară Română și Republica Populară Bulgaria privind asistența juridică în cauzele civile, familiale și penale, ratificat prin Decretul nr. 109/1959, publicat în B. Of. nr. 11/31.03.1960 – art. 13 (în practică se solicită apostila)
6. **Cehia** – Tratatul dintre România și Republica Cehă privind asistența judiciară în materie civilă, semnat la București la 11 iulie 1994, ratificat prin Legea nr. 44/1995, publicată în Monitorul Oficial al României nr. 106/31.05.1995 – art. 23 (nu se solicită apostila)

7. **China** – Tratatul de asistență juridică în materie civilă și penală dintre România și Republica Populară Chineză, semnat la Beijing la 16 ianuarie 1991, ratificat prin Legea nr. 12/1992, publicată în M.Of. nr. 32/03.03.1992 – art. 34 (în practică se solicită apostila)

8. **Coreea de Nord** – Acord între Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană cu privire la asistența juridică în cauzele civile, familiale și penale, ratificat prin Decretul nr. 305/1972, publicat în B. Of. nr. 87/7.08.1972 - art. 10 (nu se solicită supralegalizarea)

9. **Croația** (prin declarație de succesiune) – Tratat între Republica Populară Română și Republica Populară Federativă Iugoslavia privind asistența juridică, ratificat prin Decretul nr. 24/1961, publicat în B.Of. nr. 6/6.02.1961 - art. 47 (nu se solicită apostila)

10. **Cuba** – Convenție între Republica Socialistă România și Republica Cuba privind asistența juridică în materie civilă, familială și penală, ratificată prin Decretul nr. 67/1981, publicat în B.Of. nr. 19/27.03.1981 – art. 5 (nu se solicită supralegalizarea)

11. **Franța** – Convenție între Republica Socialistă România și Republica Franceză privind asistența juridică în materie civilă și comercială, ratificată prin Decretul nr. 77/1975, publicat în B.Of. nr. 79/22.07.1975 – art. 10 (nu se solicită apostila)

12. **Macedonia** – Convenția dintre România și Republica Macedonia privind asistența juridică în materie civilă, semnată la București la 12 noiembrie 2003, ratificată prin Legea nr. 356/2004, publicată în M. Of. 839/13.09.2004 – art. 21 (nu se solicită apostila)

13. **Moldova** – Tratat între România și Republica Moldova privind asistența juridică în materie civilă și penală, ratificat prin Legea nr. 177/1997, publicată în M.Of. nr. 310/13.11.1997 – art. 22 (nu se solicită apostila)

14. **Mongolia** – Tratat între Republica Populară Română și Republica Populară Mongolă cu privire la asistența juridică în cauzele civile, familiale și penale, ratificat prin Decretul nr. 415/1973, publicat în B.Of. nr. 116/31.07.1973 – art. 18 (nu se solicită apostila)

15. **Polonia** – Tratat dintre România și Republica Polonă privind asistența juridică și relațiile juridice în cauzele civile, încheiat la București la 15 mai 1999, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 65/1999, publicată în M. Of. nr. 414/30.08.1999, aprobată prin Legea nr. 33/2000, publicată în M. Of. nr. 158/17.04.2000 – art. 13 (nu se solicită apostila)

16. **Rusia** (prin declarație de succesiune) – Tratat între Republica Populară Română și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste privind acordarea asistenței juridice în cauzele civile, familiale și penale, ratificat prin Decretul nr. 334/1958, publicat în B.Of. nr. 30/4.08.1958 – art. 12 (nu se solicită apostila)

17. **Serbia** (prin declarație de succesiune) – Tratat între Republica Populară Română și Republica Populară Federativă Iugoslavia privind asistența juridică, ratificat prin Decretul nr. 24/1961, publicat în B.Of. nr. 6/6.02.1961 - art. 47 (nu se solicită apostila)

18. **Slovacia** (prin declarație de succesiune) – Legea nr. 30/2000 privind Protocolul între Guvernul României și Guvernul Republicii Slovace privind valabilitatea tratatelor, acordurilor, convențiilor și a altor înțelegeri încheiate de România cu Cehoslovacia (nu se solicită apostila)

19. **Slovenia** (prin declarație de succesiune) – Tratat între Republica Populară Română și Republica Populară Federativă Iugoslavia privind asistența juridică, ratificat prin Decretul nr. 24/1961, publicat în B.Of. nr. 6/6.02.1961 - art. 47 (nu se solicită apostila)

20. **Spania** – Convenția dintre România și Spania – complementară la Convenția privind procedura civilă, încheiată la Haga

la 1 martie 1954, semnată la București la 17 noiembrie 1997, ratificată prin Legea nr. 235/1998, publicată în M. Of. Nr. 480/14.12.1998 – art. 8 (în practică se solicită apostila)

21. **Ungaria** – Tratat între Republica Populară Română și Republica Populară Ungară privind asistența juridică în cauzele civile, familiale și penale ratificat prin Decretul nr. 505/1958, publicat în B.Of. nr. 2/17.01.1959 – art. 13 (nu se solicită apostila)

22. **Ucraina** – Tratatul dintre România și Ucraina privind asistența juridică și relațiile juridice în cauzele civile, semnat la București la 30 ianuarie 2002, ratificat prin Lgea nr. 3/2005 (publicată în M. Of. Nr. 183 din 3 martie 2005), care a intrat în vigoare la data de 30 octombrie 2006 în baza Ordinului Ministrului Afacerilor Externe nr. 1936 din 29 noiembrie 2006 privind intrarea în vigoare a unor tratate internaționale (nu se solicită apostila)

23. **Muntenegro** (prin declarație de succesiune) – Tratat între Republica Socialistă Română și Republica Populară Federativă Iugoslavia privind asistența juridică ratificat prin Decretul nr. 24/1961, publicat în B. Of. Nr. 6/1961 (nu se solicită apostila)